



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY DECEMBER 3<sup>rd</sup>, 2019**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY NOVEMBER 29<sup>th</sup>, 2019.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

*Mayor Belvedere welcomes all persons present for this meeting. The Mayor presents the new members of the Youth Advisory Committee for the year 2020. He then highlights the outstanding performance of four (4) athletes from the "Pointe-Claire Aquatic Club inc." at the "Canadian Masters Swimming Championship". A hundred clubs from Canada and the United States participated in this championship. The Mayor also presents three (3) of the four (4) swimmers, as the fourth swimmer could not be present at the meeting.*

*The Mayor gives an update regarding the Village Code. In December 2018 and January 2019, we held public consultations in the Village and conducted an online survey on the future of the Village of Pointe-Claire.*

*As a result of this work, our experts reviewed the Village Code and proposed changes. We met Mr. Michel Forest, president of the "Société pour la sauvegarde du patrimoine", to share with him the main changes studied.*

*We will hold a public consultation on this subject on Tuesday, January 21<sup>st</sup>, 2020 at 6:00 pm to explain the proposed changes and hear your comments.*

*The Mayor also mentions that on December 10<sup>th</sup>, 2019, at 7:30 pm, a special meeting will be held for the adoption of our 2020 budget. This meeting will be available via webcast on our website.*

**2019-733**                      **APPROVAL OF THE AGENDA**

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modifications:

- At the subject inscribed at item 10.08, we should read "\$ 9 900 000" and not "\$ 9 950 000";
- Add the address 234 Braebrook Avenue to the subject inscribed at item 10.13;
- Add to item 20.24: "To authorize the participation of Mayor Belvedere, of Councillors Thorstad-Cullen, Homan and Stainforth and of Councillor Stork and Cowan, to the "Fédération canadienne des municipalités (FCM)" to be held in Toronto from June 4<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup>, 2020";
- Withdrawal of the subject inscribed at item 30.26;
- Addition of a subject under "Varia" 60.01: Approval – SPAIP – 15 Bowling Green Avenue;
- Addition of a subject under "Varia" 60.02: Ratify – "Repensons notre Territoire" conference.

**2019-734**                      **APPROVAL – MINUTES – REGULAR MEETING OF NOVEMBER 5<sup>th</sup>, 2019**

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of November 5<sup>th</sup>, 2019.

**2019-735** APPROVAL – RECOMMENDATIONS – TRAFFIC COMMITTEE MEETING HELD ON SEPTEMBER 26<sup>th</sup>, 2019

---

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the recommendations of the Traffic Committee meeting held on September 26<sup>th</sup>, 2019, with the exception of the following items:

- Item 10: to not subject parking spaces for handicap persons to a limit of time;
- Item 19: to reject the recommendation;
- Item 38.5: to return the file to the Traffic Committee.

**2019-736** APPROVAL – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING HELD ON OCTOBER 30<sup>th</sup>, 2019

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the recommendations of the Traffic Committee meeting held on October 30<sup>th</sup>, 2019.

**2019-737** QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Mrs. Stella Haley:

- Wood burning stove pollution;
- The duty to protect children.

Mrs. Michèle Lesage:

- “Koebra” promise to purchase and the displacement of wires: Who will assume the costs?

Mr. Yvon Calbert:

- Thanks: “Les Amis du Vieux Moulin”;
- Noël-Legault Centre: The elevator.

Mrs. Jennifer Besse:

- The snow removal techniques.

Mrs. Susan Weaver:

- Participative workshop: Will the regulation concerning the demolition be reinforced?
- What improvements has the City made to the environment?

Mr. Stéphane Licari:

- Asks for a specification on the amendments of the Village Code.

Mr. Garry Spiller:

- Zero waste;
- Roof top gardens.

Mr. Andrew Swidzinsky:

- The procedure of the Planning Programme consultation.

Mrs. Genny Gomes:

- Planning Programme public consultation.

Mr. Michel Forest:

- The appointment of Mrs. Joanne Poirier;
- Words of thanks for the meeting held for the Village Code amendments.

**2019-738**      ADOPTION – BY-LAW DECREERING THE EXIGIBLE TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2020

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
To adopt a by-law decreeing the exigible tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2020.

**2019-739**      ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2712 RESPECTING THE INTERNAL GOVERNMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE COUNCIL MEETINGS PERTAINING TO DATES OF MEETINGS FOR THE YEAR 2020

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO adopt a by-law amending By-law PC-2712 respecting the internal government of the City of Pointe-Claire Council meetings pertaining to dates of meetings for the year 2020.

**2019-740**      ADOPTION – BY-LAW APPOINTING THE POINTE-CLAIRE PUBLIC ART COMMITTEE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a by-law appointing the Pointe-Claire Public Art Committee.

**2019-741**      ADOPTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO FLOOR SPACE INDEX (FSI) AND TO THE NUMBER OF FLOORS FOR RESIDENTIAL ZONE Re47

RESOLVED:      It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with regards to floor space index (FSI) and to the number of floors for residential zone Re47.

**2019-742**      NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING CERTAIN ZONING PROVISIONS OF BY-LAW PC-2880 (VILLAGE CODE) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO ZONE LIMITS, NUMBER OF FLOORS AND HEIGHTS IN ZONES UP1 AND UP2, ENCROACHMENT IN THE MINIMUM SETBACK AND DRIVEWAYS

Councillor Cousineau files a draft by-law amending certain zoning provisions of By-law PC-2880 (Village Code) of the City of Pointe-Claire with regards to zone limits, number of floors and heights in zones UP1 and UP2, encroachment in the minimum setback and driveways;

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-743**      NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING THE INTERIM CONTROL BY-LAW PC-2892 RESPECTING THE IMPLEMENTATION OF MIXED-USE OR RESIDENTIAL PROJECTS IN CERTAIN AREAS OF THE MUNICIPALITY

Councillor Cousineau files a draft by-law amending the interim control By-law PC-2892 respecting the implementation of mixed-use or residential projects in certain areas of the Municipality;

Councillor Cousineau also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-744** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF WORKS IN CITY PARKS, GREEN SPACES AND SPORT FACILITIES, AS WELL AS A BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 890 000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Stainforth files a draft by-law decreeing the execution of works in city parks, green spaces and sport facilities, as well as a borrowing in the amount of \$ 890 000 for these purposes;

Councillor Stainforth also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-745** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS OF THE RESIDENTIAL SECTOR, AS WELL AS A \$ 9 900 000 LONG-TERM BORROWING FOR THESE PURPOSES

Councillor Stainforth files a draft by-law decreeing the execution of municipal infrastructure works in various locations of the residential sector, as well as a \$ 9 900 000 long-term borrowing for these purposes;

Councillor Stainforth also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-746** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF WORKS ON MUNICIPAL BUILDINGS, AS WELL AS A BORROWING OF \$ 3 560 000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Stainforth files a draft by-law decreeing the execution of works on municipal buildings, as well as a borrowing of \$ 3 560 000 for these purposes;

Councillor Stainforth also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-747** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS OF THE INDUSTRIAL SECTOR, AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 850 000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Stainforth files a draft by-law decreeing the execution of municipal infrastructure works in various locations of the industrial sector, as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 850 000 for these purposes;

Councillor Stainforth also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-748** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG-TERM BORROWING AND AN EXPENDITURE OF \$ 1 450 000 FOR THE REPLACEMENT AND THE UPDATING OF THE FLEET OF VEHICLES AND FOR THE ACQUISITION OF NEW VEHICLES AND EQUIPMENT

Councillor Stainforth files a draft by-law decreeing a long-term borrowing and an expenditure of \$ 1 450 000 for the replacement and the updating of the fleet of vehicles and for the acquisition of new vehicles and equipment;

Councillor Stainforth also gives notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2019-749** ADOPTION – DRAFT BY-LAW AMENDING CERTAIN ZONING PROVISIONS OF BY-LAW PC-2880 (VILLAGE CODE) OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH REGARDS TO ZONE LIMITS, NUMBER OF FLOORS AND HEIGHTS IN ZONES UP1 AND UP2, ENCROACHMENT IN THE MINIMUM SETBACK AND DRIVEWAYS

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a draft by-law amending certain zoning provisions of By-law PC-2880 (Village Code) of the City of Pointe-Claire with regards to zone limits, number of floors and heights in zones UP1 and UP2, encroachment in the minimum setback and driveways.

**2019-750**                    APPROBATION – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which are subject the properties listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on October 7<sup>th</sup> and November 11<sup>th</sup>, 2019;

It is moved by Councillor Stork,  
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the plans and documents relating to the following projects:

Address	Development Project
107 Bord-du-Lac—Lakeshore Road	Construction of a landing and landscaping
48-50 Victoria Avenue	Exterior renovations on facing material, doors and windows
155 Broadview Avenue	Construction of a portico
3 Gendron Avenue	New multi-family residential building
134 Broadview Avenue	Exterior renovations on front facade
225 Bord-du-Lac—Lakeshore Road	Landscaping (driveway)
234 Braebrook Avenue	New metal roof
155-221 Mason Avenue	Group of 28 new condo townhouses
6321 Trans-Canada Highway	Exterior renovations of front facade (Chapters – Indigo Store)

and this, conditionally to the respect of the municipal regulation in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents meet to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

**2019-751**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 160 BAIE-DE-VALOIS AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 160 Baie-de-Valois Avenue:

- a) A portico encroaching 2.95m (9.7ft) in the front setback and 2.7m (8.9ft) in the secondary front setback rather than the maximum permitted encroachment of 1.6m (5.2ft);
- b) A portico encroaching 10.6m<sup>2</sup> (114ft<sup>2</sup>) in the front setbacks rather than the maximum permitted encroachment of 6m<sup>2</sup> (64.6ft<sup>2</sup>).

**2019-752**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 107 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 107 Bord-du-Lac–Lakeshore, the construction of a landing with an area of 17.5m<sup>2</sup> (188ft<sup>2</sup>) rather than the maximum permitted area of 9.3m<sup>2</sup> (100ft<sup>2</sup>).

**2019-753**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 225 BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 225 Bord-du-Lac–Lakeshore Road, a vehicular access having two areas of a width exceeding the maximum width permitted of 6.1m (20ft), one area having a width of 13.2m (43.5ft) and the other area having a width of 9.46m (31ft).

**2019-754**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 155 BROADVIEW AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit at 155 Broadview Avenue, the construction of a 9.6m<sup>2</sup> (103pi<sup>2</sup>) portico, encroaching 6.8m<sup>2</sup> (73ft<sup>2</sup>) in the front setbacks rather than the maximum permitted encroachment of 6m<sup>2</sup> (64.6ft<sup>2</sup>).

**2019-755** AWARDING – MINOR EXEMPTION – 284 SAINT-LOUIS AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit that the existing in-ground pool at 284 Saint-Louis Avenue be located 1.31m (4.3ft) from the north property line rather than the minimum required distance of 1.52m (5ft).

**2019-756** AWARDING – MINOR EXEMPTION – 2400 TRANSCANADA HIGHWAY

It is moved by councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit at 2400 TransCanada Highway:

- a) The use of Class 'A' facing material on 40% of the east lateral wall of a new industrial building rather than the minimum required off 50%;
- b) An ancillary building sheltering mechanical equipment located at 3m (9.8ft) from the rear property line rather than the minimal distance required of 10m (32.8ft).

**2019-757** AWARDING – MINOR EXEMPTION – 48-50 VICTORIA AVENUE

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit at 48-50 Victoria Avenue:

- a) That the existing stairway give access to the second floor of the building;
- b) That this stairway encroach in the lateral setback by 0.76m (2.5ft), where such encroachment is not permitted;
- c) That this stairway, of a height of more than 1.5m (4.9ft), not be divided by a landing;
- d) That the existing garage be located at 0.92m (3ft) from the north property line and 0.81m (2.65ft) from the west property line rather than the minimum required distance of 1m (3.3ft).

**2019-758** REFUSAL – MINOR EXEMPTION – 176 WESTLCIFFE AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

**RESOLVED:** TO refuse to award a minor exemption request to permit at 176 Westcliffe Avenue, the installation of a fence with a height of 1.83m (6ft) rather than the maximum permitted height of 1m (3.3ft).

**2019-759** FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF OCTOBER 21<sup>st</sup>, 2019 TO NOVEMBER 15<sup>th</sup>, 2019 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF TO OCTOBER 21<sup>st</sup>, 2019 TO NOVEMBER 15<sup>th</sup>, 2019

The list of budget amendments for the period of October 21<sup>st</sup>, 2019 to November 15<sup>th</sup>, 2019 and the register of cheques for the period of to October 21<sup>st</sup>, 2019 to November 15<sup>th</sup>, 2019 is files and the members of Council take note.

**2019-760** APPROVAL – CALENDAR THAT FIXES THE DATES AND TIME OF THE REGULAR MEETINGS OF COUNCIL FOR THE YEAR 2020

WHEREAS article 4 of By-law PC-2712 respecting the internal government of the city of Pointe-Claire Council meetings prevail that the Council has to establish, at the beginning of each civil year, the calendar that fixes the dates of the regular meeting of Council for the next year;

It is move by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the undermentioned calendar of the regular Council meetings for the year 2020, the meetings of which will begin at 7:00 p.m.

**CITY OF POINTE-CLAIRE REGULAR COUNCIL MEETING CALENDAR**

January 21
February 11
March 10
April 7
May 5
June 2
July 7
August 18
September 8
October 6
November 3
December 1

**2019-761** FILING – EXTRACT FROM THE PUBLIC REGISTER CONTAINING DISCLOSURE STATEMENTS OF ANY GIFTS, HOSPITALITY AND ALL OTHER BENEFITS EXCEEDING \$ 200 HAVING BEEN RECEIVED BY A COUNCIL MEMBERS SINCE 2018

The extract from the public register containing disclosure statements of any gifts, hospitality and all other benefits exceeding \$ 200 having been received by a member of Council since 2018 and members of Council take note.

**2019-762** FILING – DECLARATIONS OF PECUNIARY INTERESTS OF ALL COUNCIL MEMBERS

The City Clerk reports the filing of the declarations of pecuniary interests of all Council members, following the election of November 5<sup>th</sup>, 2017, and Council members take note.

**2019-763** AUTHORIZATION – SPECIAL MANDATE – FILING OF A PARTIAL ACQUIESCENCE TO THE SUPERIOR COURT

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the filing at the Superior Court, in the file number 500-17-109852-197, of a partial acquiescence to the request and to mandate the firm “Bélanger Sauvé” in order to prepare the required documentation.

**2019-764** AUTHORIZATION – RENEWAL – “UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)” MEMBERSHIP

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the City of Pointe-Claire to renew the “Union des municipalités du Québec (UMQ)” membership for a total amount of \$ 36 057.45, taxes included (annual contribution of \$ 19 748.24 and the contribution to the “Carrefour du capital humain” of \$ 16 309.20);

To charge this expense to Budget Account 02-111-00-494, as indicated on Certificate No. 19-14247 issued by the Treasurer on November 20<sup>th</sup>, 2019.

**2019-765** AUTHORIZATION – TRANSFER OF AVAILABLE BALANCES FROM BUDGET ACCOUNTS ASSOCIATED TO RESERVES FOR WHICH PROJECTS, WORKS OR EQUIPMENT PURCHASES ARE COMPLETED OR CANCELLED

It is moved by Councillor Stork,  
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize a transfer of available balances from Budget Accounts associated to reserves for which projects, works or equipment purchases are completed or canceled, for a total amount of \$ 139 664.61, which are indicated as “Soldes disponibles à transférer” under the “Postes liés à des reserves” section and appearing at appendix 1 attached to the Decision Making File 19-315-13856.

**2019-766** AUTHORIZATION – PRESENTATION OF AN APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE, TO THE MINISTRY OF EDUCATION AND HIGHER EDUCATION AND THE GOVERNMENT OF CANADA, TO BE PAID TO THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR THE RENOVATION OF THE AQUATIC CENTRE

WHEREAS the City of Pointe-Claire authorize the presentation of the Pointe-Claire Aquatic Centre reconstruction project to the Ministry of Education and Higher Education through the Sports and Recreation Infrastructure Financial Assistance Program;

WHEREAS the City of Pointe-Claire's commitment be confirmed as to the payment of its share of the project's eligible costs and any increase in the operating budget generated by the project and to not award a contract prior to obtaining an announcement letter by the Ministry;

WHEREAS the City of Pointe-Claire designate Mr. Patrice Langlois, Director–Territory Management, as the person authorized to act on its behalf and to sign on its behalf all documents related to the above mentioned project;

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the presentation of an application for financial assistance, to the Ministry of Education and Higher Education and the Government of Canada, to be paid to the City of Pointe-Claire for the renovation of the Aquatic Centre.

**2019-767** AUTHORIZATION – SIGNATURE – REQUIRED DOCUMENTS FOR THE “MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES” FOR THE PERIOD OF DECEMBER 2019 TO DECEMBER 2020

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize Mrs. Marie-Christine Pagé, Senior Manager – Engineering, to sign the required documents for the “Ministère de l’environnement et de la lutte aux changements climatiques” for the period of December 2019 to December 2020;

TO authorize Mr. Patrice Langlois, Director–Territory Management to sign the aforesaid documents, in the absence of Mrs. Marie-Christine Pagé, Senior Manager – Engineering.

**2019-768** GRANT – FINANCIAL SUPPORT – “CENTRAIDE 2019” CAMPAIGN

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support to the “Centraide 2019” campaign for an amount equivalent to 50% of the employee contribution;

TO grant an additional amount of \$ 400 for the purchase of four (4) gift certificates of \$ 100;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-193-00-989 and 02-111-00-698, as indicated on Certificate No. 19-14156 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-769** GRANT – FINANCIAL SUPPORT – “CHEVALIERS DE COLOMB” ORGANIZATION

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO grant a financial support to “Chevaliers de Colomb” organization for a total amount of \$ 500;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 19-14216 issued by the Treasurer on November 18<sup>th</sup>, 2019.

**2019-770** APPROVAL AND AUTHORIZATION – 2019 MUNICIPAL ACTION PLAN FOR THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION FOR PERSONS WITH DISABILITY – 2019 OBJECTIVES OF THE ACCESSIBILITY COMMITTEE IN ORDER TO SUBMIT IT TO THE “OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC”

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the 2019 Municipal Action Plan for the Social and Professional Integration for Persons with Disability; and



TO authorize the 2019 objectives of the Accessibility Committee in order to submit it to the “Office des personnes handicapées du Québec”.

**2019-771** AUTHORIZATION – MODIFICATION OF THE POLICY ON THE COLLECTION OF TAXES AND THE RECOVERY OF TAX ARREARS

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize the modification of the Policy on the collection of taxes and the recovery of tax arrears to proceed with the tax sale of any immovable having an overdue tax amount of more than \$500 since the previous fiscal year (balance on September 30) rather than 100\$.

**2019-772** ADOPTION – MODIFICATION OF THE ACTION PLAN OR THE URBAN FORESTRY POLICY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO adopt a modification to the action plan or the Urban Forestry Policy of the City of Pointe-Claire.

**2019-773** APPOINTMENT – PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEMBERS FOR THE PERIOD OF 2020 TO 2022

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO appoint the following persons as members of the Planning Advisory Committee from January 2020 for a period of two (2) years:

- Mrs. Jessica Milligan;
- Mr. Ludovic Matthews;
- Mr. David Covo;

moreover, for the buildings and the properties of heritage interest, identified at Chapter 13 of *Site Planning and Architectural Integration Programme By-law (SPAIP)*, as well as the development projects touching the heritage site of Pointe Claire, the Planning Department will inform the *Société pour la sauvegarde du patrimoine de Pointe-Claire*, in order to obtain their comments on the project, and, if needed, will invite a representative of the *society* to assist at the meeting of the Planning Advisory Committee during which the project will be discussed.

**2019-774** RENEWAL – MANDATE OF MR. ROB GELLER AS MEMBER OF THE ADMINISTRATION COUNCIL OF POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO renew the mandate of Mr. Rob Geller as member of the administration Council of Pointe-Claire Aquatic Club for a period of three (3) years from January 1<sup>st</sup>, 2020.

**2019-775** APPOINTMENT – DR. BETH HAZEL AS PRESIDENT OF POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO appoint Dr. Beth Hazel as President of Pointe-Claire Aquatic Club for the year 2020, and this, in conformity to the club’s internal management regulations.

**2019-776** APPOINTMENT – MRS. CATHERINE BATTERSHILL AS VICE-PRESIDENT OF POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO appoint Mrs. Catherine Battershill as Vice-President of Pointe-Claire Aquatic Club for the year 2020, and this, in conformity to the club’s internal management regulations.

**2019-777** APPOINTMENT – MRS. HÉLÈNE COUSINEAU AS MEMBER OF STEWART HALL ADVISORY COMMITTEE

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

**RESOLVED:** TO appoint Mrs. Hélène Cousineau as member of Stewart Hall advisory Committee for a period of three (3) years from January 1<sup>st</sup>, 2020.

**2019-778** APPOINTMENT – MEMBERS OF THE POINTE-CLAIRE LIBRARY ADVISORY BOARD

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

**RESOLVED:** TO appoint the following persons as members of the Pointe-Claire Library Advisory Board for a period of three (3) years from January 1<sup>st</sup>, 2020:

- Mr. Noberto Majlis;
- Mr. Ryan Cooper;

TO extend the mandates of the following persons for a period of three (3) years from January 1<sup>st</sup>, 2020:

- Mrs. Geneviève Myhal;
- Mrs. Chantal Saint-Jarre.

**2019-779** AUTHORIZATION – COMMITMENT – THE TERMS OF THE “GUIDE REALTIF AUX MODALITÉS DE VERSEMENT DE LA CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L’ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ)” FOR THE YEARS 2019 TO 2023

WHEREAS the City has read the “*Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ)*” for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the City must respect the terms of this guide which apply to it in order to receive the government contribution which was confirmed to it in a letter from the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*”;

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

**RESOLVED:** TO authorize the City of Pointe-Claire to undertake to comply with the applicable terms of the Guide;

TO authorize the City to undertake to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on an injury inflicted on a person, his death, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act resulting directly or indirectly from investments made in means of financial assistance obtained under the “*Programme de la taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ)*” for the years 2019 to 2023;

TO authorize the City to approve the content and authorize the submitting to the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*” of the 2020 work schedule attached to this resolution and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed to the City in a letter from the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*”;

To authorize the City to commit to reaching the minimum capital threshold imposed on it for all five (5) years of the programme;

To authorize the City to undertake to inform the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*” of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution.

**2019-780** AUTHORIZATION – 35<sup>th</sup> EDITION OF “GRAND PRIX DU CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL”

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

**RESOLVED:** TO authorize Mr. Gilles Girouard, Director – Culture, sports leisure and Community Development, Mrs. Micheline Bélanger, Planner – Arts, culture and libraries, Mrs. Christine Duchesne, Coordinator – Cultural activities, as well as two Council members to represent the

City of Pointe-Claire to the 35th edition of “Grand Prix du Conseil des arts de Montréal” to be held on March 19<sup>th</sup>, 2020 to the “Palais des Congrès” of Montréal;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at the conference, in conformity to the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-702-20-311, as indicated on Certificate No. 19-14034 issued by the Treasurer.

**2019-781**

**AUTHORIZATION – ANNUAL VALENTINE’S GALA ORGANIZED BY THE WEST ISLAND PALLIATIVE CARE RESIDENCE**

---

WHEREAS that Mayor Belvedere was invited to participate at the 21<sup>st</sup> Annual Valentine's Ball to be held on Friday, February 14<sup>th</sup>, 2020;

WHEREAS this event is of an exceptional nature and that a certain protocol requires the presence of Mayor Belvedere and his spouse, Mrs Sandra Hudon;

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mayor John Belvedere and his spouse, Mrs. Sandra Hudon, to represent the City of Pointe-Claire at the annual Valentine’s gala organized by the West Island Palliative Care Residence, to be held on February 14<sup>th</sup>, 2020;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this activity, in conformity to the policy in force;

TO charge this expense to Budget Account 02-111-00-311, as indicated on Certificate No. 19-14202 issued by the Treasurer on November 15<sup>th</sup>, 2019.

**2019-782**

**AUTHORIZATION – “UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)” ANNUAL CONFERENCE**

---

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:

TO authorize Mayor John Belvedere, Councillors Thorstad-Cullen and Homan and Councillor Stork, possibly Councillor Webb and Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, to represent the City of Pointe-Claire to the “Union des Municipalités du Québec (UMQ)” annual conference to be held in Montréal on May 20<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup>, 2020;

TO authorize the participation of Mayor Belvedere, of Councillors Thorstad-Cullen, Homan and Stainforth and of Councillor Stork and Cowan, to the “Fédération canadienne des municipalités (FCM)” to be held in Toronto from June 4<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup>, 2020”;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in conformity to the policy in force;

TO charge these expenses to Budget Accounts 02-111-00-313 and 02-131-00-313, as indicated on Certificate No. 19-14293 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-783**

**APPROVAL – MEMORANDUM OF UNDERSTANDING TO INTERVENE WITH THE CITY OF SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE WITH RESPECT TO SUPPLY OF SERVICES OF THE POINTE-CLAIRE COMMUNICATIONS CENTRE**

---

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:

TO approve a memorandum of understanding to intervene with the City of Sainte-Anne-de-Bellevue with respect to supply of services of the Pointe-Claire Communications Centre;

TO authorize the Mayor or, in his absence, the Pro-Mayor, and the City Clerk or, in her absence, the Assistant City Clerk, to sign said memorandum of understanding for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2019-784**

**REJECTION OF A BID – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REPLACEMENT OF THE COOLER AT STEWART HALL CULTURAL CENTRE**

---

WHEREAS a call for tenders by invitation was launched, between October 29<sup>th</sup>, 2019 and November 11<sup>th</sup>, 2019, for the supply of professional services for the replacement of the cooler at Stewart Hall Cultural Centre;

WHEREAS that only one firm, namely “Les Services exp inc.”, presented a bid for this project;

WHEREAS the submitted price far exceedS the maximum amount for this contract by invitation and the allocated budgets;

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bid received within the framework of the call for tenders launched for professional services for the replacement of the cooler at Stewart Hall Cultural Centre.

**2019-785** REJECTION OF BIDS – FUNGAL DECONTAMINATION AT BOB BIRNIE ARENA

WHEREAS a public call for tenders was launched, between September 24<sup>th</sup>, 2019 and October 21<sup>st</sup>, 2019, for the fungal decontamination at Bob Birnie Arena;

WHEREAS the submitted prices far exceed the maximum amount for this contract by invitation and the allocated budgets;

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bids received within the framework of the call for tenders launched for the fungal decontamination at Bob Birnie Arena.

**2019-786** CANCELLATION – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES TO SUPPORT THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN THE IMPLEMENTATION OF ITS ASSET MANAGEMENT STRATEGY

WHEREAS a public call for tenders was launched, between August 26<sup>th</sup>, 2019 and September 19<sup>th</sup>, 2019, for the supply of professional services to support the City of Pointe-Claire in the implementation of its asset management strategy;

WHEREAS the contract was awarded to "SC Services de gestion KPMG", which got the highest score on the quality committee, for a total amount of \$ 59 959.46, taxes included.

WHEREAS the structures and the responsibilities defined do not comply with the call for tenders GP1933-19111;

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO cancel the contract awarded to “SC Services de gestion KPMG” for professional services to support the City of Pointe-Claire in the implementation of its asset management strategy.

**2019-787** AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF TRANSLATION SERVICES

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of translation services to “Gwendolyn Schulman”, for a total amount of \$ 52 888.50, taxes included, for the year 2020, in conformity to tender documents DP190027;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419, as indicated on Certificate No. 19-14273 issued by the Treasurer on November 26<sup>th</sup>, 2019.

**2019-788** AWARDING OF A CONTRACT – GENERAL REVIEW OF POTENTIAL SAVING OPPORTUNITIES RELATED TO GOODS AND SERVICES TAXES AND FOR THE ANALYSIS OF FINANCIAL EFFICIENCY

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for a general review of potential saving opportunities related to goods and services taxes and for the analysis of financial efficiency to “Consultaxe Ltée.” for a total amount of \$ 101 100, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-137-00-413, as indicated on Certificate No. 19-14152 issued by the Treasurer on November 19<sup>th</sup>, 2019.

**2019-789**                    AWARDING OF A CONTRACT – FELLING OF 350 ASH TREES ON THE PUBLIC DOMAIN, IN PARKS AND GREEN SPACES AND ALONG STREETS, INCLUDING WOODY DEBRIS PICK-UP

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:                TO award a contract for the felling of 350 ash trees on the public domain, in parks and green spaces and along streets, including woody debris pick-up, for Fall 2019 to April 30<sup>th</sup>, 2020, to “Arboriculture de Beauce Inc.”, who presented the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 377 549.16, taxes included, in conformity to tender documents TP190074;

TO charge this expense to Budget Account 02-137-00-413, as indicated on certificate No. 19-14153 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-790**                    APPROVAL AND AUTHORIZATION – CHANGE ORDER – REPAIR OF HYMUS BOULEVARD, IN BETWEEN MANFRED AND DELMAR AVENUES, INCLUDING THE INSTALLATION OF STORM WATER RETENTION BASINS – AGREEMENT WITH RESPECT TO THE CLAIM FOR ADDITIONAL EXCAVATION WORKS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with “Roxboro Excavation Inc.” for the refecton of Hymus Boulevard, in between Manfred and Delmar Avenues, including the installation of storm water retention basins, for a total amount of \$ 72 000, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 7 299 218.88, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-02-873, as indicated on Certificate No. 19-14281 issued by the Treasurer on November 21<sup>st</sup>, 2019;

TO CONSEQUENTLY approve an agreement with respect to the claim for additional excavation works.  
**2019-791**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – MASONRY REPAIRS AT TERRA-COTTA CHALET

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with “GB Cotton Inc.” for masonry repairs at Terra-Cotta Chalet, for a total amount of \$ 20 316.64, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 54 933.91, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-419-03-897, as indicated on Certificate No.19-14264 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-792**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – INSTALLATION OF FLASHING SIGNALS FOR PEDESTRIAN CROSSINGS IN VARIOUS LOCATIONS

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with “Signalisation Kalitec Inc.” for the installation of flashing signals for pedestrian crossings in various locations, for a total amount of \$ 624.43, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 62 686.67, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-02-820, as indicated on Certificate No. 19-14198 issued by the Treasurer on November 18<sup>th</sup>, 2019.

**2019-793**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF SUNNYSIDE AVENUE BETWEEN SAINT-LOUIS AVENUE AND SUNNYSIDE PARK AND OF WIND WARD AVENUE BETWEEN SUNNYSIDE AND COOLBREEZE AVENUES

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with “Construction G-NESIS Inc.” for the reconstruction of Sunnyside Avenue between Saint-Louis Avenue and Sunnyside Park

and of Windward Avenue, between Sunnyside and Coolbreeze Avenues, for a total amount of \$ 24 903.59, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 2 742 160.08, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-419-12-896, as indicated on Certificate No. 19-14200 issued by the Treasurer on November 18<sup>th</sup>, 2019.

**2019-794**      APPROVAL – CHANGE ORDER – REPAIR OF PAVING AND REPAIR OF SOURCES BOULEVARD, BETWEEN AUTOROUTE 20 AND BORD-DU-LAC—LAKESHORE ROAD

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Pavages d’amour Inc.” for the refecton of paving and reparation of Sources Boulevard between Autoroute 20 and Bord-du-Lac—Lakeshore Road, for a total amount of \$ 12 231.35, taxes included (\$ 11 167.84 payable by the City of Dorval and \$ 1 063.51 payable by the city of Pointe-Claire);

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1 002 405.55, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 22-419-42-896 and 02-320-00-523, as indicated on Certificate No. 19-14208 issued by the Treasurer on November 18<sup>th</sup>, 2019.

**2019-795**      APPROVAL – CHANGE ORDER – SAWING LOGS OF ASH WOOD

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED TO approve a change order to the contract undertaken with “Scierie Ormstown” for services for sawing logs of ash wood, for a total amount of \$ 1 142.85, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 25 287.60, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-010, as indicated on Certificate No. 19-14229 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-796**      APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF LABROSSE AVENUE, BETWEEN SAINT-JEAN BOULEVARD AND 205 AVENUE LABROSSE

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Construction G-NESIS Inc.” for the reconstruction of Labrosse Avenue, between Saint-Jean Boulevard and 205 avenue Labrosse, for a total amount of \$ 1 195.17, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 4 824 155.78, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-02-877, as indicated on Certificate No. 19-14190 issued by the Treasurer on November 18<sup>th</sup>, 2019.

**2019-797**      APPROVAL – CHANGE ORDER – ELASTOMERIC ROOF REPAIR WORK TO THE "M BASSIN" AT THE AQUATIC CENTER

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve a change order to the contract undertaken with “Couverture Montréal Nord Ltée.” for the elastomeric roof repair work to the "M bassin" at the Aquatic Center, for a total amount of \$ 2 060.80, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 100 697.85, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-417-02-851, as indicated on Certificate No. 19-14105 issued by the Treasurer on November 20<sup>th</sup>, 2019.



TO charge this expense to Budget Account 22-412-42-797, as indicated on Certificate No. 19-14218 issued by the Treasurer on November 21<sup>st</sup>, 2019.

**2019-803** APPROVAL – CHANGE ORDER – SUPPLY OF DISPOSAL AND VALORISATION OF UPHOLSTERED ITEMS FOR THE CITY OF POINTE-CLAIRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with “9238-4627 Québec Inc. (MATT Canada)”, for the supply of disposal and valorisation of upholstered items for the City of Pointe-Claire, for a total amount of \$ 20 552.75, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 79 269.34, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-420-00-479, as indicated on Certificate No. 19-14194 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019;

TO renounce to the last firm year of the contract in order to relaunch a call for tenders.

**2019-804** APPROVAL AND AUTHORIZATION – CHANGE ORDER – BUDGET AMENDMENT – REPAIR OF TERRA-COTTA PARK

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with “Pelouse Santé Inc.”, for Terra-Cotta Park field repair, for a total amount of \$ 16 807.48, taxes included; and

TO authorize a budget amendment for a total amount of \$ 17 000 from Budget Account 02-701-74-627 to Budget Account 02-701-71-559;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 143 015.53, taxes included; and

TO charge this expense to Budget Account 02-701-71-559, as indicate don Certificate No. 19-14253 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-805** CONTRACT – OPTION – AERATION, FERTILIZATION, OVER-SEEDING, PLANTING AND TURFING WORKS OF SPORTS AND PRESTIGE FIELDS

RESOLVED: It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO exercise the option year to the contract undertaken with “Pelouse Santé Inc.”, for aeration, fertilization, over-seeding, planting and turfing of sports and prestige fields, in conformity to tender documents TP170021, for a total amount of \$ 43 331.44, taxes included, and this, in conditionally to the 2020 Budget approval.

**2019-806** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR GRAPHIC DESIGN

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Pénéga”, for the year 2020, for professional services for graphic design, for a total amount of \$ 122 448.38, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419, as indicated on Certificate No. 19-1426 issued by the Treasurer on November 20<sup>th</sup>, 2019.

**2019-807** CONTRACT RENEWAL – DAMAGE INSURANCES

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO renew the damage insurance contract with “BFL Canada Inc.” for the year 2020, for a total amount of \$ 251 643, taxes included, all in accordance with the group agreement with the reconstituted municipalities of the Island of Montreal;

TO authorize the payment of the share in the guarantee fund of the “Union des Municipalités du Québec (UMQ)” for an amount of \$ 63 617, taxes included.



TO charge this expense to Budget Accounts 02-195-00-441 and 02-195-00-955, as indicated on Certificate No. 19-14120 issued by the Treasurer on October 28<sup>th</sup>, 2019.

**2019-808**                    WITHDRAWAL – CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF BACKUP, UPDATING AND DEVELOPMENT SERVICES FOR THE WEBSITE AND INTRANET

The subject with respect to the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Cybens Technologies Inc.”, for the supply of backup, updating and development services for the website and Intranet, for the year 2020, for a total amount of \$ 31 790.59, taxes included is withdraw from agenda of the present meeting.

**2019-809**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PROFESSIONAL GRAPHICS SERVICES FOR THE MUNICIPAL PUBLICATIONS

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:                TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Duval Design”, for the year 2020, for the supply of professional graphics services for the municipal publications, for a total amount of \$ 54 199.22, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-419, as indicated on Certificate No. 19-14266 issued by the Treasurer on November 20<sup>th</sup>, 2019.

**2019-810**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF MAINTENANCE SERVICES AND TECHNICAL ASSISTANCE OF VARIOUS SOFTWARE

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:                TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “PG Solutions Inc.”, for the year 2020, for the supply of maintenance services and technical assistance of various software, for a total amount of \$ 167 156.40, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-28-551 and 02-138-00-551, as indicated on Certificate No. 19-13993 issued by the Treasurer on October 25<sup>th</sup>, 2019.

**2019-811**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE SUPPLY OF PRINTING SERVICES FOR COMMUNICATION TOOLS

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:                TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Novexco Inc. (Hamster)”, for the year 2020, for the supply of printing services for communication tools, for a total amount of \$ 54 049.41, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-349, as indicated on Certificate No. 19-14250 issued by the Treasurer on November 20<sup>th</sup>, 2019.

**2019-812**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – WEBDIFFUSION OF COUNCIL MEETINGS

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED:                TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “WebTV.coop”, for the year 2020, for the webdiffusion of municipal Council meetings, for a total amount of \$ 27 961.92, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-347, as indicated on Certificate No. 19-1426 issued by the Treasurer on November 21<sup>st</sup>, 2019.

**2019-813**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PRINTING SERVICES FOR THE CITY’S ANNUAL PUBLICATIONS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:                TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Impression Paragraph Inc.”, for the year 2020, for the supply of printing services for the City’s annual publications, for a total amount of \$ 145 849.24, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-349, as indicated on Certificate No. 19-14252 issued by the Treasurer on November 20<sup>th</sup>, 2019.

**2019-814**                    CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF BILINGUAL SENIOR CONSULTANT PROFESSIONAL SERVICES

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED:                TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with “Astérisme, relations publiques et communication”, for the year 2020, for the supply of bilingual senior consultant professional services, for a total amount of \$ 93 819.60, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-145-00-420, as indicated on Certificate No. 19-14224 issued by the Treasurer on November 21<sup>st</sup>, 2019.

**2019-815**                    CONTRACT – OPTION – SUPPLY AND DELIVERY OF A “KIA SOUL EX” YEAR 2019

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:                TO exercise the option foreseen in the contract undertaken with “Kia Cap-Santé”, for the supply and delivery of a “Kia Soul EX”, year 2019;

CONSEQUENTLY authorize the purchase of a “Kia Soul EX”, year 2019, for a total amount of \$ 25 159.98, taxes included, in conformity to tender documents TP190028;

TO charge this expense to Budget Account 33-020-18-013, as indicated on Certificate No. 19-14286 issued by the Treasurer on November 22<sup>nd</sup>, 2019.

**2019-816**                    CONTRACT – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF SERVICES FOR THE TRANSPORTATION OF THE SENIOR CLIENTELE AS PART OF STEWART HALL CULTURAL CENTRE PROGRAMMES

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of call for tenders for the supply of services for the transportation of the senior clientele as part of Stewart Hall Cultural Centre programmes.

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2019-817**                    FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF DECEMBER 2019

The list of delegated staff changes for the month of December 2019, as presented by Mr. Vincent Proulx, Director - Human Resources, is filed and members of the Council take note.

**2019-818**                    APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF DECEMBER 3<sup>rd</sup>, 2019

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve the list of non-delegated staff changes as of December 3<sup>rd</sup>, 2019, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and by Mr. Vincent Proulx, Director - Human Resources.

**2019-819**                    APPROVAL – SPAIP – 15 BOWLING GREEN AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 15 Bowling Green Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval, with modifications, of site planning and architectural integration plans at its meeting held on July 15<sup>th</sup>, 2019;

WHEREAS the conditions requested by the Planning Advisory Committee have been respected by the applicant;

It is moved by Councillor Cousineau,

RESOLVED: Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve the following documents received at the Planning Department on June 25<sup>th</sup> and July 31<sup>st</sup>, 2019:

- Plan d'implantation révisé\_2019-11-15;
- Échantillons\_2019-06-25;
- Élévations architecture\_2019-07-31;
- Évaluation Arboricole\_15 Bowling Green\_arboriculture\_\_10-07-2019;

and this, with respect to the demolition of the existing house and the construction of a new single family home at 15 Bowling Green Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 17 000 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans, and this, within the prescribed period.

**2019-820**                    RATIFY – “REPENSONS NOTRE TERRITOIRE” CONFERENCE

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO ratify the participation of Mr. Marc Tanguay, Director – Inspection-Public Security, at the “Repensons notre territoire” conference held on November 7<sup>th</sup>, 2019 in Québec;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in conformity to the policy in force;

TO charge this expense to Budget Account 02-291-00-313, as indicated on Certificate No. 19-14163 issued by the Treasurer on November 13<sup>th</sup>, 2019.

**2019-821**                    CLOSURE

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO close the meeting at 9:27 p.m.

---

John Belvedere, Mayor

---

Me Caroline Thibault, City Clerk

MINUTES OF CORRECTION

As per Section 92.1 of the « Act respecting Cities and Towns, Chapter C-19 », the City Clerk is authorized to amend the minutes in order to correct an error that is obvious just by reading the document provided in support of the decision, therefore, an amendment is made to the resolution 2019-779.

This amendment is necessary to correct the English version of the resolution 2019-779 adopted at the regular meeting of December 3<sup>rd</sup>, 2019.

Resolution 2019-779 currently reads as follows:

**"2019-779** AUTHORIZATION – COMMITMENT – THE TERMS OF THE "GUIDE REALTIF AUX MODALITÉS DE VERSEMENT DE LA CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ)" FOR THE YEARS 2019 TO 2023

---

WHEREAS the City has read the "*Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)*" for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the City must respect the terms of this guide which apply to it in order to receive the government contribution which was confirmed to it in a letter from the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*";

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the City of Pointe-Claire to undertake to comply with the applicable terms of the Guide;

TO authorize the City to undertake to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on an injury inflicted on a person, his death, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act resulting directly or indirectly from investments made in means of financial assistance obtained under the "*Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)*" for the years 2019 to 2023;

TO authorize the City to approve the content and authorize the submitting to the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*" of the 2020 work schedule attached to this resolution and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed to the City in a letter from the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*";

To authorize the City to commit to reaching the minimum capital threshold imposed on it for all five (5) years of the programme;

To authorize the City to undertake to inform the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*" of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution."

However, this resolution should read as follows:

**"2019-779** AUTHORIZATION – COMMITMENT – THE TERMS OF THE "GUIDE REALTIF AUX MODALITÉS DE VERSEMENT DE LA CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ)" FOR THE YEARS 2019 TO 2023

---

WHEREAS the City has read the "*Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)*" for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the City must respect the terms of this guide which apply to it in order to receive the government contribution which was confirmed to it in a letter from the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*";

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize the City of Pointe-Claire to undertake to comply with the applicable terms of the Guide;

TO authorize the City to undertake to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on an injury inflicted on a person, his death, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act resulting directly or indirectly from investments made in means of financial assistance obtained under the "*Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)*" for the years 2019 to 2023;

TO authorize the City to approve the content and authorize the submitting to the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*" of the No. 1 version work schedule attached to this resolution and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed to the City in a letter from the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*";

To authorize the City to commit to reaching the minimum capital threshold imposed on it for all five (5) years of the programme;

To authorize the City to undertake to inform the "*Ministre des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH)*" of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution.

The present minutes of correction will be attached to the English version of the minutes of the regular meeting of December 3<sup>rd</sup>, 2019, and will come into force as of its signature. The present minutes of correction will be filed at the regular Council meeting of January 21<sup>st</sup>, 2020.

I the undersigned, Me Caroline Thibault, City Clerk for the City of Pointe-Claire, hereby attest having so modified the resolution 2019-779.

Given in Pointe-Claire, this 19<sup>th</sup> day of December 2019.

---

Me Caroline Thibault  
City Clerk



## MINUTES OF CORRECTION

As per Section 92.1 of the *Act respecting Cities and Towns, Chapter C-19*, the City Clerk is authorized to amend the minutes in order to correct an error that is obvious just by reading the document provided in support of the decision, therefore, an amendment is made to the resolution 2019-753.

This amendment is necessary to correct the French and English version of the resolution 2019-753 adopted at the regular meeting of Council of December 3, 2019.

Resolution 2019-753 currently reads as follows:

**“2019-753    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 225 BORD-DU-LAC–LAKESHORE ROAD**

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit at 225 Bord-du-Lac–Lakeshore Road, a vehicular access having two areas of a width exceeding the maximum width permitted of 6.1m (20ft), one area having a width of 13.2m (43.5ft) and the other area having a width of 9.46m (31ft).”

However, this resolution should read as follows:

**“2019-753    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 225 DU BORD-DU-LAC–LAKESHORE ROAD**

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

**RESOLVED:** TO award a minor exemption request to permit at 225 Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road, a vehicular access having two areas of a width exceeding the maximum width permitted of 6.1m (20ft), one area having a width of 11.1m (36.4ft) and the other area having a width of 8.8m (28.8ft).”

The present minutes of correction will be attached to the French and English versions of the minutes of the regular meeting of Council of December 3, 2019, and will come into force as of its signature. The present minutes of correction will be filed at the regular meeting of Council of March 10, 2020.

I the undersigned, Me Caroline Thibault, City Clerk for the City of Pointe-Claire, hereby attest having so modified the resolution 2019-753.

Given in Pointe-Claire, this 27 day of February 2020.

---

Me Caroline Thibault  
City Clerk